



Comisión Jurídica y Técnica

Distr. general
30 de junio de 2003
Español
Original: inglés

Noveno período de sesiones

Kingston (Jamaica)

28 de julio a 8 de agosto de 2003

Estado de los informes anuales recibidos de los contratistas

Preparado por la Secretaría

Adición

Informes recibidos de la Asociación China para la Investigación y el Desarrollo de los Recursos Minerales del Océano, y del Instituto francés de investigaciones sobre la explotación del Mar, Asociación Francesa para el estudio y la investigación de nódulos

1. La Asociación China para la Investigación y el Desarrollo de los Recursos Minerales del Océano (COMRA) presentó al Secretario General, el 10 de junio de 2003, su informe anual, en papel y en formato electrónico, en el que figuraba su programa de actividades en el área de exploración correspondiente al año 2002. El informe se presentó en chino, con una traducción al inglés. La estructura del informe se adecuaba en general a la lista de encabezamientos y el contenido recomendado por la Comisión Jurídica y Técnica (ISBA/8/LTC/2, anexo), con capítulos adicionales sobre investigación acerca de tecnologías de procesamiento, desarrollo de la capacidad y cooperación internacional. La COMRA también comunicó al Secretario General que la delegación china presentaría a la Autoridad Internacional de los Fondos Marinos, en su actual período de sesiones, el certificado del estado de gastos de exploración reales y directos para llevar a cabo el programa de actividades durante el año 2002.

2. El Instituto Francés de investigaciones sobre la explotación del Mar/Asociación Francesa para el estudio y la investigación de nódulos (INFREMER/AFERNOD) presentó el 26 de junio de 2003 su informe anual sobre las actividades llevadas a cabo en Francia en el marco del contrato para la exploración correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 2002 y el 30 de junio de 2003. El informe se presentó en francés e inglés. En él se recogía información bajo los encabezamientos de: introducción, participación en cursos prácticos científicos, vigilancia científica, desarrollos tecnológicos específicamente dedicados a la exploración de las profundidades marinas, estimaciones de gastos, y programa provisional para el período comprendido entre julio de 2003 y junio de 2004. En el informe no figuraba un desglose de los gastos ni se incluía un certificado de los gastos realizados.